



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
15 March 2013

Шестьдесят седьмая сессия  
Пункт 20 g повестки дня



## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 21 декабря 2012 года

[по докладу Второго комитета (A/67/437/Add.7)]

**67/213. Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двенадцатой специальной сессии и осуществление положений раздела IV.C «Экологический компонент устойчивого развития» итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* мандат, содержащийся в ее резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, которой была учреждена Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и другие соответствующие резолюции, подкрепляющие ее мандат, а также Найробийскую декларацию о роли и мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 7 февраля 1997 года<sup>1</sup> и Мальмёнскую декларацию министров от 31 мая 2000 года<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 53/242 от 28 июля 1999 года, 55/200 от 20 декабря 2000 года, 57/251 от 20 декабря 2002 года, 64/204 от 21 декабря 2009 года, 65/162 от 20 декабря 2010 года и 66/203 от 22 декабря 2011 года и все другие ранее принятые резолюции, касающиеся Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

*вновь подтверждая свою приверженность* усилению роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как ведущего глобального природоохранного органа, который определяет глобальную экологическую повестку дня, содействует согласованной реализации экологического компонента устойчивого развития в рамках системы

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (A/52/25), приложение, решение 19/1, приложение.*

<sup>2</sup> *Там же, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 25 (A/55/25), приложение I, решение SS.VI/1, приложение.*

12-49140



Просьба отправить на вторичную переработку



Организации Объединенных Наций и является авторитетным защитником глобальной окружающей среды,

*принимая во внимание* Повестку дня на XXI век<sup>3</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>4</sup>,

*вновь подтверждая* Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>5</sup> и ее принципы,

*ссылаясь* на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>6</sup>,

*ссылаясь также* на Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала<sup>7</sup>,

*будучи привержена* укреплению международного экологического руководства с учетом институциональных рамок устойчивого развития в целях содействия обеспечению сбалансированной интеграции экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития, а также координации в системе Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>8</sup>, в котором Генеральной Ассамблее было предложено принять на ее шестьдесят седьмой сессии резолюцию об укреплении Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и повышении ее статуса на основе действий, кратко перечисленных в подпунктах *a–h* пункта 88 этого итогового документа,

*ссылаясь также* на пункт 89 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в котором к сторонам многосторонних природоохранных соглашений был обращен призыв рассмотреть вопрос о принятии, при необходимости, дальнейших мер по тематическому блоку химических веществ и отходов и другим тематическим блокам в целях содействия согласованию политики на всех соответствующих уровнях, повышения эффективности, сокращения излишнего частичного и полного дублирования, а также укрепления координации и сотрудничества между органами многосторонних природоохранных соглашений, включая все три принятые в Рио-де-Жанейро конвенции, а также с подразделениями системы Организации Объединенных Наций на местах,

<sup>3</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

<sup>4</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>5</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

<sup>6</sup> Резолюция 60/1.

<sup>7</sup> UNEP/GC.23/6/Add.1 и Согг.1, приложение.

<sup>8</sup> Резолюция 66/288, приложение.

*вновь заявляя* о необходимости обеспечения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде достаточными финансовыми ресурсами на стабильной и предсказуемой основе и, с учетом резолюции 2997 (XXVII), обращая особое внимание на необходимость изучения возможности адекватного отражения всех административных и управленческих расходов Программы в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций,

*вновь заявляя также* о том, что наращивание потенциала развивающихся стран и оказание им технической поддержки в областях, связанных с окружающей средой, являются важными компонентами работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двенадцатой специальной сессии и содержащиеся в нем решения<sup>9</sup>;

2. *вновь заявляет* о сохраняющейся необходимости проведения Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в тесной консультации с государствами-членами актуальных, всеобъемлющих, научно достоверных и стратегически значимых глобальных экологических оценок для содействия процессам принятия решений на всех уровнях, в этой связи принимает к сведению пятый доклад серии «Глобальная экологическая перспектива» и его соответствующее резюме для руководителей и подчеркивает необходимость повышения стратегической значимости докладов этой серии посредством, в частности, определения в них вариантов стратегий для ускорения достижения согласованных на международном уровне целей и включения в них информации для использования в рамках глобальных и региональных процессов и в ходе встреч, на которых обсуждается прогресс в направлении достижения согласованных целей;

3. *вновь заявляет также* о важности нахождения штаб-квартиры Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Найроби и просит Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения вопрос о потребностях Программы и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в ресурсах в целях обеспечения условий для эффективного предоставления Программе и всем другим организациям и структурам системы Организации Объединенных Наций в Найроби необходимых услуг;

4. *постановляет:*

a) укрепить Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и повысить ее статус на основе действий, перечисленных в подпунктах a–h пункта 88 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», одобренного Генеральной Ассамблеей в резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года;

b) установить универсальный членский состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и поручить Совету на его первой сессии в универсальном составе, которая состоится в феврале 2013 года в Найроби, действуя до утверждения его новых правил процедуры на основе его применимых правил процедуры и

<sup>9</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/67/25).

применимых правил и практики Генеральной Ассамблеи, безотлагательно принять меры в целях начала осуществления в полном объеме положений пункта 88 итогового документа, вынести рекомендацию относительно его нового названия, отражающего его универсальный членский состав, и принять решение, касающееся будущего порядка функционирования Глобального форума по окружающей среде на уровне министров;

*c)* просить Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать оказывать поддержку в целях обеспечения всестороннего и действенного участия представителей развивающихся стран в заседаниях Совета управляющих и предложить Совету управляющих рассмотреть дальнейшие меры в этой связи;

5. *напоминает* о решении обеспечить надежное, стабильное и адекватное поступление финансовых ресурсов в большем объеме из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и по линии добровольных взносов для выполнения мандата Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и:

*a)* просит Генерального секретаря, действуя в соответствии с подпунктом *b* пункта 88 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, предусмотреть в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов ресурсы с учетом предлагаемой пересмотренной программы работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и осуществления положений подпунктов *a–h* пункта 88 итогового документа, а также возможностей повышения эффективности использования ресурсов;

*b)* настоятельно призывает доноров увеличить объем добровольного финансирования Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в том числе Фонда окружающей среды;

*c)* просит Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения вопрос о потребностях Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в ресурсах из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в свете осуществления положений пункта 88 итогового документа в соответствии с бюджетной практикой Организации Объединенных Наций;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его первой сессии в универсальном составе».

*61-е пленарное заседание,  
21 декабря 2012 года*